Republika e Kosovës

Republika Kosova - Republic of Kosovo

Qeveria –Vlada-Government

PROJEKTLIGJI PËR RATIFIKIMIN E MARRËVESHJES SË KREDISË NDËRMJET REPUBLIKËS SË KOSOVËS DHE AGJENCISË FRANCEZE PËR ZHVILLIM PËR PROGRAMIN E KREDISË TË BAZUAR NË POLITIKA[1]

DRAFT LAW ON THE RATIFICATION OF THE CREDIT AGREEMENT BETWEEN THE REPUBLIC OF KOSOVO AND THE FRENCH DEVELOPMENT AGENCY FOR THE POLICY-BASED CREDIT PROGRAM[2]

NACRT ZAKONA O RATIFIKACIJI SPORAZUMA O KREDITU IZMEĐU REPUBLIKE KOSOVA I FRANCUSKE AGENCIJE ZA RAZVOJ O PROGRAMU KREDITA ZASNOVANOG NA POLITIKAMA[3]

---

[1] Projektligji për Ratifikimin për Ratifikimin e Marrëveshjes së Kredisë ndërmjet Republikës së Kosovës dhe Agjencisë Franceze për Zhvillim për Programin e Kredisë të Bazuar në Politika, është miratuar në mbledhjen e 06-të, të Qeverisë së Republikës së Kosovës me Vendimin Nr. 02/06, të datës 27.03.2026.

[2] Draft Law on the Ratification of the Credit Agreement Between the Republic of Kosovo and the French Development Agency for the Policy-based Credit Program, has been approved in the 06-th Meeting of the Government of the Republic of Kosovo, with the Decision No. 02/06, dated 27.03.2026.

[3] Nacrt Zakona o Ratifikaciji Sporazuma o Kreditu Između Republike Kosova i Francuske Agencije za Razvoj o Programu Kredita Zasnovanog na Politikama, usvojena na 03 sastanku Vlade Republike Kosovo, odlukom Br. 02/06 dt. 27.03.2026.

Kuvendi i Republikës së Kosovës,	**The Assembly of the Republic of Kosovo**,	**Skupština Republike Kosova**,
Në mbështetje të nenit 18 dhe 65 (1) të Kushtetutës së Republikës së Kosovës	Pursuant to Articles 18 and 65 (1) of the Constitution of the Republic of Kosovo	U prilog članu 18. i 65. (1) Ustava Republike Kosovo
Miraton:	Adopts:	Usvaja:
LIGJ PËR RATIFIKIMIN E MARRËVESHJES SË KREDISË NDËRMJET REPUBLIKËS SË KOSOVËS DHE AGJENCISË FRANCEZE PËR ZHVILLIM PËR PROGRAMIN E KREDISË TË BAZUAR NË POLITIKA	**LAW ON THE RATIFICATION OF THE CREDIT AGREEMENT BETWEEN THE REPUBLIC OF KOSOVO AND THE FRENCH DEVELOPMENT AGENCY FOR THE POLICY-BASED CREDIT PROGRAM**	**ZAKONA O RATIFIKACIJI SPORAZUMA O KREDITU IZMEĐU REPUBLIKE KOSOVA I FRANCUSKE AGENCIJE ZA RAZVOJ O PROGRAMU KREDITA ZASNOVANOG NA POLITIKAMA**
Neni 1 **Qëllimi**	**Article 1** **Purpose**	**Član 1** **Svrha**
Ky Ligj ka për qëllim ratifikimin e Marrëveshjen e Kredisë ndërmjet Republikës së Kosovës dhe Agjencisë Franceze për Zhvillim për Programin e Kredisë të Bazuar në Politika të nënshkruar më datë 18 mars 2026 në Prishtinë.	1. This Law aims to ratify the Loan Agreement between the Republic of Kosovo and the French Development Agency for the Policy-Based Credit Program signed on March 18, 2026 in Prishtina.	Ovaj Zakon ima za cilj ratifikaciju Sporazuma o kreditu između Republike Kosova i Francuske agencije za razvoj o Programu kredita zasnovanog na politikama potpisan dana 18. marta 2026. u Prištini.

Neni 2 **Ratifikimi i Marrëveshjes**	Article 2 **Ratification of the Agreement**	Član 2 **Ratifikacija Sporazuma**
1. Ratifikohet Marrëveshja e Kredisë ndërmjet Republikës së Kosovës dhe Agjencisë Franceze për Zhvillim për Programin e Kredisë të Bazuar në Politika.	1. The Loan Agreement between the Republic of Kosovo and the French Development Agency for the Policy-Based Credit Program is hereby ratified.	1.Ratifikuje o Sporazumu o kreditu između Republike Kosova i Francuske agencije za razvoj o Programu kredita zasnovanog na politikama.
2.Objektivi kryesor i këtij projekti është avancimi i sektorit të energjisë dhe klimës në Kosovë përmes reformave të tregut energjetik, promovimit të dekarbonizimit, rritjes së efiçiencës së energjisë dhe zhvillimit të burimeve të energjisë së ripërtëritshme, si dhe përshpejtimi i tranzicionit drejt energjisë së gjelbër përmes harmonizimit të kornizës ligjore dhe politike me standardet e Bashkimit Evropian dhe përmbushjes së zotimeve ndërkombëtare të vendit.	2. The main objective of this project is to advance the energy and climate sector in Kosovo through energy market reforms, promoting decarbonization, increasing energy efficiency and developing renewable energy sources, as well as accelerating the transition to green energy through harmonizing the legal and policy framework with European Union standards and fulfilling the country's international commitments.	2.Glavni cilj ovog projekta je unapređenje energetskog i klimatskog sektora na Kosovu kroz reforme energetskog tržišta, promovisanje dekarbonizacije, povećanje energetske efikasnosti i razvoj obnovljivih izvora energije, kao i ubrzanje tranzicije na zelenu energiju putem usklađivanja zakonskog i političkog okvira sa standardima Evropske unije i ispunjavanja međunarodnih obaveza zemlje.
3.Marrëveshja përfshin mbështetje financiare për zbatimin e reformave në sektorin e energjisë dhe klimës, duke përfshirë avancimin e tregut energjetik, promovimin e politikave të dekarbonizimit, rritjen e efiçiencës së energjisë dhe zhvillimin e burimeve të energjisë së ripërtëritshme, si dhe harmonizimin e kornizës ligjore dhe rregullatore me standardet e Bashkimit Evropian dhe të Komunitetit të Energjisë.	3. The Agreement includes financial support for the implementation of reforms in the energy and climate sector, including the advancement of the energy market, the promotion of decarbonization policies, the increase of energy efficiency and the development of renewable energy sources, as well as the harmonization of the legal and	3.Sporazum uključuje finansijsku podršku za sprovođenje reformi u energetskom i klimatskom sektoru, uključujući unapređenje energetskog tržišta, promovisanje politika dekarbonizacije, povećanje energetske efikasnosti i razvoj obnovljivih izvora energije, kao i usklađivanje zakonskog i regulatornog okvira sa standardima Evropske unije i Energetske zajednice.

	regulatory framework with the standards of the European Union and the Energy Community.	
Neni 3 **Dokumentet e bashkëngjitura** Bashkëngjitur me këtë Ligj është Marrëveshja e Kredisë ndërmjet Republikës së Kosovës dhe Agjencisë Franceze për Zhvillim për Programin e Kredisë të Bazuar në Politika.	**Article 3** **Attached documents** Attached to this Law is the Loan Agreement between the Republic of Kosovo and the French Development Agency for the Policy-Based Loan Program.	**Član 3** **Priloženi dokumenti** Priloženo uz ovaj Zakon je Sporazum o kreditu između Republike Kosova i Francuske agencije za razvoj o Programu kredita zasnovanog na politikama.
Neni 4 **Hyrja në fuqi** Ky Ligj hyn në fuqi në ditën e publikimit në Gazetën Zyrtare të Republikës së Kosovës. Albulena Haxhiu ________________ Kryetare e Kuvendit të Republikës së Kosovës	**Article 4** **Entry into force** This Law shall enter into force on the day of its publication in the Official Gazette of the Republic of Kosovo. Albulena Haxhiu ________________ Speaker of the Assembly of the Republic of Kosovo	**Član 4** **Stupanje na snagu** Ovaj Zakon stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom glasniku Republike Kosova. Albulena Haxhiu ________________ Predsednica Skupštine Republike Kosova